CUBA TRADE BRIDGE

CTB RESEARCH PAPER NO. 001

Küba’da Yabancı Şirketler ve Ticaret İzinleri

Ticari temsil | Yetkili ticaret kanalları | Ödemeler | Gümrük | Yabancı yatırım

Versiyon 1.0 - Final Türkçe Sürüm
Temmuz 2026



Cuba Trade Bridge tarafından hazırlanmıştır
Pazar istihbaratı | Ticari temsil | Ticari araştırma

Yayın Notu

Profesyonel kullanım notu	Bu doküman, Küba ile ticari faaliyet değerlendiren yabancı şirketler için araştırma ve pazara giriş referansı olarak hazırlanmıştır. Hukuki, vergisel, bankacılık, yaptırım, gümrük, muhasebe, yatırım veya finansal tavsiye değildir. İşlem bazlı kararlar ilgili uzmanlar ve yetkili kurumlarla teyit edilmelidir.
Version 1.0 kapsam notu	Bu Türkçe final sürüm, İngilizce ana sürümdeki içerik omurgasını korur; ödeme güvenliği, akreditif, MLC / döviz hesabı ayrımı, gümrük kontrol noktaları, yetkili kuruluş eki ve işlem doğrulama listelerini yayın diliyle uyumlu şekilde sunar.

Alan	Durum	Not
1.0	Final Türkçe sürüm	İngilizce ana sürümün Türkçe yayın diline uyarlanmış, kaynak ve kontrol listeleri korunmuş final sürümü.
Ana ilke	Kaynak ayrımı	Resmi çerçeve, pratik açıklama ve doğrulama maddeleri birbirinden ayrı tutulmuştur.
Kullanım	Müşteri referansı	İhracatçı, yatırımcı ve hizmet sağlayıcıların ilk değerlendirme sorularını yanıtlamak için hazırlanmıştır.

İçindekiler

Part I - Yönetici Özeti
1 Yönetici Özeti; 2 Temel Ayrımlar; 3 Müşteri Soru Haritası

Part II - Kurumsal ve Ticari Çerçeve
4 Kurumlar; 5 Küba ticaret sistemi; 6 Kim ithalat/ihracat yapabilir?

Part III - Yabancı Ticari Varlık
7 Ticari temsil; 8 Temsilcilik ne yapabilir/ne yapamaz?; 9 Ticari olmayan ithalatlar

Part IV - Yetkili Ticaret Kanalları
10 Yetkili kuruluş modeli; 11 Güncel kuruluş eki; 12 Sektör haritası; 13 MIPYME ticareti; 14 Tedarikçi belge paketi

Part V - Ödemeler ve Bankacılık
15 Bankacılık kontrol noktaları; 16 MLC ve döviz hesabı; 17 Akreditif; 18 OFAC/BIS taraması

Part VI - Gümrük ve Operasyon
19 Gümrük çerçevesi; 20 İthalat belgeleri; 21 Lojistik ve süreklilik

Part VII - Yabancı Yatırım
22 Law 118; 23 Yatırım yapıları; 24 ZED Mariel; 25 Devlet - devlet dışı birliktelik

Part VIII - Karar Araçları
26 Giriş modelleri; 27 Karar ağaçları; 28 Risk matrisi; 29 Doğrulama listesi; 30 Senaryolar

Part IX - Ekler
31 Sözlük; 32 Kaynak kaydı; 33 Güncelleme kontrol listesi; 34 Uyarı

PART I

Yönetici Özeti

Bu bölüm, yabancı ihracatçılar, yatırımcılar ve hizmet sağlayıcılar için temel ticari ayrımları özetler.

1. Yönetici Özeti

Küba pazarına girmek isteyen yabancı şirketler, ticari temsil, ürün satışı, ithalat-ihracat işlemi ve yabancı yatırım kavramlarını birbirinden ayrı değerlendirmelidir. Her rota farklı kurumlar, karşı taraflar, izinler, ödeme kanalları ve operasyonel riskler içerir.

Temel operasyonel ayrım şudur: Küba'da yabancı bir ticari varlık veya temsilcilik kurulması tek başına ithalat lisansı ya da yerel dağıtım hakkı anlamına gelmez. Temsilcilik pazar geliştirme, ticari ilişki yönetimi, teknik irtibat ve müşteri desteği sağlayabilir; ancak ithalat veya ihracat işlemi için yetkili Kübalı dış ticaret kuruluşu, onaylı yatırım yapısı veya başka bir resmi rota gerekir. [S1] [S3]

Ana sonuç	İhracatçı için soru yalnızca "Küba'da alıcı var mı?" değildir. Asıl soru şudur: işlemi hangi yetkili kuruluş yürütecek, hangi banka ödeme yapacak, hangi para birimi ve transfer rotası kullanılacak, yaptırım/ihracat kontrolü nasıl taranacak, gümrük ve dağıtım kim tarafından yönetilecek?

Müşteri sorusu	Çalışma cevabı
Temsilcilik açılabilir mi?	Evet, ilgili temsilcilik/tescil çerçevesi ve lisans şartlarına bağlıdır. [S1]
Temsilcilik ithalat lisansı mıdır?	Hayır. Temsilcilik ve ithalat yetkisi ayrı konular olarak ele alınmalıdır.
Yabancı tedarikçi Küba'ya ürün satabilir mi?	Potansiyel olarak evet; ancak doğru alıcı, yetkili ticaret kanalı ve çalışır ödeme rotası teyit edilmelidir.
MIPYME ithal ürüne erişebilir mi?	Devlet dışı aktörler için model, yetkili dış ticaret kuruluşları üzerinden yürüyen işlemlere dayanır. [S3]
Akreditif kullanılabilir mi?	Küba bankacılık sisteminde LC enstrümanı vardır; fakat tahsil edilebilirlik banka, teyit, para birimi, yaptırım taraması ve alıcı fonuna bağlıdır. [S8] [S11]
MLC devam ediyor mu?	MLC resmi bankacılık terminolojisinde görünür; ancak 2026 mekanizmasındaki "cuenta en divisas" MLC hesabı ile aynı değildir. [S9] [S10]
Yabancı yatırım ayrı bir rota mıdır?	Evet. Joint venture, uluslararası ekonomik ortaklık sözleşmesi ve tamamen yabancı sermayeli şirket Law 118 çerçevesindedir. [S6]

2. Temel Ayrımlar

Kavram	Ana işlev	Varsayılmaması gereken
Ticari temsil	Pazarlama, irtibat, destek ve pazar geliştirme için yerel varlık.	Otomatik ithalat, toptan dağıtım, perakende satış veya ödeme garantisi sağlamaz.
Yetkili ticaret kanalı	Nitelikli Kübalı aktörler adına dış ticaret işlemi yürütebilen kuruluş.	Her ürünün onaylanacağı veya ödemenin kesin yapılacağı anlamına gelmez.
MIPYME / devlet dışı aktör	Talep ve finansman yaratabilen yerel ekonomik aktör.	Uygun mekanizma dışında bağımsız ithalat hakkı gibi yorumlanmamalıdır.
Yabancı yatırım	Onaylı proje veya yatırım yapısı.	Normal ticaret işlemi için kısa yol değildir.
Bankacılık aracı	Transfer, LC, garanti veya döviz hesabı gibi ödeme aracı.	Banka/teyit/fon doğrulanmadan ödeme güvencesi değildir.

3. Müşteri Soru Haritası

Bu rapor, müşterinin "Küba'da satış yapabilir miyim?" sorusunu tek cevapla değil, işlem yapısı üzerinden ele alır. Ürün, alıcı, yetkili ithalatçı, banka, para birimi, yaptırım taraması, gümrük ve dağıtım rotası birlikte kontrol edilmelidir.

Katman	Nasıl kullanılmalı?
Resmi çerçeve	Gaceta Oficial, MINCEX, BCC, Aduana ve diğer resmi kaynaklara dayanan katman.
Pratik açıklama	Yabancı ihracatçı veya yatırımcı için iş diliyle yorumlanmış açıklama.
Doğrulama maddesi	İşlem öncesinde banka, alıcı, yetkili kuruluş, gümrük veya danışmanla teyit edilecek nokta.
Sınır	Yasal tavsiye, ödeme garantisi veya işlem onayı olarak kullanılamayacak alan.

PART II

Kurumsal ve Ticari Çerçeve

Bu bölüm, Küba'daki ana kurumları, devlet sektörü / devlet dışı sektör ayrımını ve dış ticaret yetkisi mantığını açıklar.

4. Ana Kurumlar

Kurum	Rapor açısından rolü
MINCEX	Dış ticaret ve yabancı yatırım çerçevesi.
MEP	Ekonomi politikası, planlama ve ekonomik aktörlerin onay süreçleri.
Banco Central de Cuba	Bankacılık, para birimi, döviz mekanizmaları ve finansal düzenlemeler.
Cámara de Comercio	Yabancı ticari temsilcilik kayıt sistemi ve ticari temsil çerçevesi.
Aduana General de la República	Gümrük rejimleri, ithalat beyanı, tarife, menşe ve belge kontrolü.
OFAC / BIS	ABD yaptırımları ve ihracat kontrolü açısından kontrol edilmesi gereken resmi kaynaklar.

5. Küba Ticaret Sisteminin Çalışma Mantığı

Küba'da ticari faaliyet, çoğu piyasa ekonomisinden farklı olarak daha kontrollü, kurumsal ve yetkilendirme odaklı bir yapıya sahiptir. Alıcı bulmak tek başına yeterli değildir; işlem rotası, yetkili ithalatçı/ihracatçı, ödeme kanalı, gümrük uygunluğu ve ürün bazlı izinler birlikte doğrulanmalıdır.

6. Kim İthalat ve İhracat Yapabilir?

Aktör	Pratik anlamı
Devlet şirketi veya yetkili kuruluş	Kendi yetkisi ve sektör kapsamı içinde dış ticaret işlemi yürütebilir.
MIPYME / devlet dışı aktör	Talep ve finansman oluşturabilir; dış ticaret işlemi yetkili kuruluş üzerinden yürüyebilir.
Yabancı tedarikçi	Kübalı alıcı veya yetkili kuruluşla sözleşme yapabilir; fakat doğrudan yerel ithalatçı gibi hareket ettiği varsayılmamalıdır.
Yabancı yatırım aracı	Onaylanan yatırım projesi kapsamında faaliyet gösterebilir.

PART III

Yabancı Ticari Varlık ve Temsil

Bu bölüm, temsilcilik modelini, temsilciliğin sınırlarını ve temsilcilik ile ithalat yetkisi arasındaki ayrımı açıklar.

7. Ticari Temsil

Yabancı şirketler Küba'da ticari temsil yapısı kurabilir. Bu yapı pazar geliştirme, müşteri ilişkisi, tanıtım, teknik destek ve sözleşme öncesi koordinasyon için kullanılabilir. Ancak temsilcilik, ithalatçı, dağıtıcı veya yatırım aracı ile aynı şey değildir. [S1]

8. Temsilcilik Ne Yapabilir / Ne Yapamaz?

Faaliyet	Temsilcilikle mümkün mü?	Not
Pazar araştırması	Evet	Müşteri ve sektör takibi yapabilir.
Tanıtım ve ilişki yönetimi	Evet	Ticari görüşmeleri destekleyebilir.
Teknik destek	Genellikle destekleyebilir	Kapsam ve sözleşme yapısı teyit edilmelidir.
Ticari ithalat	Hayır varsayılmalı	Yetkili ithalatçı veya onaylı yapı gerekir.
Toptan/perakende satış	Hayır varsayılmalı	Yerel ticari yetki ve dağıtım rotası doğrulanmalıdır.
Stok tutma ve yerel fatura	Varsayılmamalı	Gümrük, vergi, şirket ve dağıtım yetkileri incelenmelidir.

Pratik kural Bir temsilciliğin varlığı, ihracatçının ürününü Küba'ya doğrudan sokabileceği veya yerel pazarda satabileceği anlamına gelmez. Her işlem için ithalat mekanizması ayrıca tanımlanmalıdır.

9. Temsilcilikle İlişkili Ticari Olmayan İthalatlar

Temsilcilik ofis ekipmanı, numune, demo ürün, garanti parçası veya teknik araç getirmek isteyebilir. Bunlar ticari satış amaçlı ithalatlardan ayrı ele alınmalıdır. Ürünün geçici mi, numune mi, garanti amaçlı mı yoksa satış amaçlı mı olduğu gümrük ve izin değerlendirmesini değiştirir.

PART IV

Yetkili Ticaret Kanalları ve MIPYME Ticareti

Bu bölüm, yetkili ithalatçı/ihracatçı modelini ve MIPYME işlemlerinde yabancı tedarikçinin kontrol etmesi gereken adımları açıklar.

10. Yetkili Dış Ticaret Kuruluşları

Resolution 166/2024, yetkili dış ticaret kuruluşları ile formas de gestión no estatal arasındaki MLC bazlı ticari ilişkilerin düzenlenmesine ilişkin çerçeveyi oluşturur. Resolution 160/2025 bu kararın ek listesini değiştirir; Resolution 20/2026 ise ENETEC, S.A. eklemesiyle listeyi yeniden günceller. [S3] [S4] [S5]

Önemli sınır	Yetkili kuruluş listesinde yer almak, belirli bir ürünün onaylanacağı, işlemin finanse edileceği, ödemenin yapılacağı veya kuruluşun fiilen aktif çalıştığı anlamına gelmez. Liste yalnızca ilk doğrulama başlangıcıdır.

11. Güncel Yetkili Kuruluş Eki - Çalışma Çıkarımı

Aşağıdaki tablo resmi eklerden türetilmiş çalışma çıkarımıdır. Hukuki teyit daima güncel resmi İspanyolca metin üzerinden yapılmalıdır. Sektör sınıflandırması resmi değildir; iş geliştirme ve ilk filtreleme amacıyla kullanılır.

11A. Yetkili kuruluş listesi

No.	Kısa ad	Resmi / açıklayıcı ad	Gösterge sektör
1	QUIMIMPORT	Empresa Cubana Importadora de Productos Quimicos	Kimyasallar ve endüstriyel girdiler
2	CONSUMIMPORT	Empresa Comercializadora de Articulos en General	Genel tüketim ürünleri
3	MAQUIMPORT	Empresa Comercializadora de Objetivos Industriales, maquinarias, equipos y articulos de ferreteria	Makine, ekipman ve hirdavat
4	MAPRINTER	Empresa Comercializadora de Materias Primas y Productos Intermedios	Hammaddeler ve ara mallar
5	IMECO	Empresa Importadora y Exportadora de la Construccion	İnşaat
6	ACINOX	Empresa ACINOX COMERCIAL	Metal ve celik
7	METALCUBA	Empresa Importadora, Exportadora y Comercializadora de Metales	Metaller
8	TRANSIMPORT	Empresa Central de Abastecimiento y Ventas de Equipos de Transporte Pesado y sus Piezas	Ağır taşıt ve yedek parça
9	COPEXTEL, S.A.	COPEXTEL, S.A.	BT, elektronik ve teknik cozumler
10	FCBC	Fondo Cubano de Bienes Culturales	Kültürel ürünler
11	SASA	SERVICIOS AUTOMOTORES, S.A.	Otomotiv servisleri ve tedarik
12	SOLINTEL, S.A.	Empresa de Soluciones Integrales de Telecomunicaciones S.A.	Telekomunikasyon
13	CITRICOS CARIBE, S.A.	Citricos Caribe, S.A.	Tarım-gıda / narenciye
14	Agroindustrial Ceballos	Empresa Agroindustrial Ceballos	Tarım-gıda

11A. Yetkili kuruluş listesi - devam (2)

No.	Kısa ad	Resmi / açıklayıcı ad	Gösterge sektör
15	Agroindustrial Victoria de Giron	Empresa Agroindustrial Victoria de Giron	Tarım-gıda
16	Frutas Selectas	Empresa Comercializadora Frutas Selectas	Yaş meyve/sebze
17	ALCONA, S.A.	ALCONA, S.A.	Tarım-gıda / ticari
18	CUBAEXPORT	Empresa Cubana Exportadora de Alimentos y Productos Varios	Gıda ve çeşitli ürünler
19	CARIBEX	Empresa Comercial Caribex	Gıda / deniz ürünleri / ticari
20	ILIMPEX	Empresa Filial ILIMPEX	İthalat-ihracat hizmetleri
21	SOFTEL	Empresa Productora de Software para la Tecnica Electronica	Yazılım ve elektronik
22	DESOFT	Empresa de Aplicaciones Informaticas DESOFT	Yazılım ve BT hizmetleri
23	ITH, S.A.	Comercializadora ITH, S.A.	Turizm tedariki / konaklama
24	ICAIC	Instituto de Arte e Industrias Cinematograficas	Sinema ve kültür endüstrileri
25	GRAN COMERCIAL	Empresa Comercializadora de Bienes de Consumos no Alimenticios y de Servicios Logisticos	Gıda dışı tüketim ürünleri ve lojistik
26	ENERGOIMPORT	Empresa Importadora-Exportadora de Objetivos Electro-Energeticos	Enerji ve elektro-enerji ekipmani
27	RTV COMERCIAL	Empresa Comercializadora de la Radio y la Television Cubana	Radyo-TV tedariki
28	PROPES	Empresa Importadora y Proveedora de Productos para la Pesca	Balıkçılık tedariki

11A. Yetkili kuruluş listesi - devam (3)

No.	Kısa ad	Resmi / açıklayıcı ad	Gösterge sektör
29	Sur del Jibaro	Empresa Agroindustrial de Granos Sur del Jibaro	Tarım / hububat
30	Varona	Empresa Metal-Mecanica Varona	Metal-mekanik sanayi
31	SERLOVEM	SERLOVEM, S.U.R.L.	Endüstriyel / hizmet
32	CUBAZUCAR	Empresa Cubana Exportadora de Azucar y sus Derivados	Şeker ve türevleri
33	IMPORTADORA CARIBE	Agencia Importadora Caribe, S.U.R.L.	İthalat hizmetleri
34	IMPEXPORT	IMPEXPORT, S.U.R.L.	İthalat-ihracat hizmetleri
35	CINESOFT-DIGT@L	CINESOFT-DIGT@L, S.U.R.L.	Dijital / görsel-işitsel / yazılım
36	Gestion del Patrimonio	Empresa de Gestion del Patrimonio S.A.	Miras/varlık yönetimi
37	QUIMIMPEX	Empresa Importadora y Exportadora de la Industria Quimica	Kimya sanayi
38	CUBAELECTRONICA	Empresa Importadora y Exportadora de Productos de la Electronica y las Comunicaciones	Elektronik ve haberleşme
39	PCT Habana	Parque Cientifico Tecnologico de La Habana, S.A.	Teknoloji ve inovasyon
40	EASIG	Empresa de Aseguramiento y Servicios Integrales a la Ganaderia	Hayvancılık tedariki ve hizmetleri
41	SERIC	Empresa de Refrigeracion y Calderas del MINAL	Soğutma ve kazan sistemleri
42	AGRIMPEX CARIBE	AGRIMPEX CARIBE, S.U.R.L.	Tarım / ithalat-ihracat

11A. Yetkili kuruluş listesi - devam (4)

No.	Kısa ad	Resmi / açıklayıcı ad	Gösterge sektör
43	PALCO	Empresa Importadora PALCO	Kurumsal ithalat
44	AZUMAT	Empresa Logistica AZUMAT	Lojistik / şeker sektörü
45	POLO IMPORT-EXPORT	POLO IMPORT-EXPORT, S.U.R.L.	İthalat-ihracat hizmetleri
46	TRADEX	Empresa Proveedora General del Transporte	Ulaştırma tedariki
47	SOLIMPORT AUTOMOTRIZ	SOLIMPORT AUTOMOTRIZ, S.U.R.L.	Otomotiv ithalatı
48	GEOPRODUCTOS	GEOPRODUCTOS, S.U.R.L.	Jeobilim / endüstriyel ürünler
49	IT Codigo	IT Codigo, S.U.R.L.	BT / yazılım
50	Agropecuaria Las Tunas	Empresa Integral Agropecuaria Las Tunas	Tarım
51	Fernando Echenique	Empresa Agroindustrial de Granos Fernando Echenique	Tarım / hububat
52	Cafe Asdrubal Lopez Vazquez	Empresa Procesadora de Cafe Asdrubal Lopez Vazquez	Kahve işleme
53	ENETEC, S.A.	ENETEC, S.A.	Resolution 20/2026 ile eklenmiş; sektör teyit edilmeli

12. Gösterge Sektör Haritası

Sektör grubu	İlgili kuruluş numaraları	İş geliştirme notu
Tarım ve gıda	13-19, 28-29, 32, 40, 42, 50-52	Gıda, tarım, kahve, hububat, balıkçılık ve hayvancılık alanlarında ilk temas adayları.
Makine, inşaat, metal	3, 5-8, 26, 30, 37, 41, 46-48	Makine, ekipman, inşaat, metal, enerji ve teknik sistemlerde incelenebilir.
BT, elektronik, telekom	9, 12, 21-22, 35, 38-39, 49	Yazılım, elektronik, haberleşme ve teknoloji odaklı işlemler için taranabilir.
Tüketim ve lojistik	2, 20, 23, 25, 33-34, 43-45	Tüketim, turizm tedarigi, kurumsal ithalat ve lojistik operasyonlarda araştırılabilir.

13. MIPYME ile Ticaret Modeli

MIPYME veya başka bir devlet dışı aktör talep ve finansman yaratabilir; ancak dış ticaret işlemi genellikle yetkili kuruluş üzerinden yürür. Bu nedenle yabancı tedarikçi yalnızca alıcıyı değil, alıcının çalıştığı yetkili ithalatçıyı ve ödeme/banka rotasını da doğrulamalıdır.

Adım	Pratik rol	Kanıt / belge
1. Talep	MIPYME ürün ihtiyacını ve bütçesini belirler.	Ürün, miktar, teknik özellik, teslim şekli ve finansman kaynağı.
2. Yetkili kuruluş	İthalatçı/ihracatçı kuruluş işlem kanalını açar.	Yetki kapsamı, komisyon, belge listesi ve banka bilgisi.
3. Tedarikçi	Yabancı firma teklif ve belgeleri verir.	Proforma, ürün sertifikası, menşe, HS kodu, ambalaj, navlun.
4. Ödeme	Banka ve para birimi rotası doğrulanır.	LC, transfer, hesap türü, yaptırım taraması, komisyonlar.
5. Gümrük ve teslim	Evrak, gümrük, depo ve dağıtım tamamlanır.	Declaración, arancel, menşe, sigorta, teslim noktası.

14. Tedarikçi Belge Paketi

Belge alanı	İstenen bilgi
Şirket belgeleri	Ticaret sicili, vergi bilgisi, banka bilgileri, imza yetkilisi, compliance bilgisi.
Ürün belgeleri	Proforma invoice, teknik föy, kalite/uygunluk sertifikaları, HS kodu, menşe bilgisi.
Lojistik belgeleri	Packing list, ağırlık/hacim, Incoterms, sigorta, navlun teklifi, teslim süresi.
Ödeme belgeleri	LC taslak şartları, banka teyidi, para birimi, komisyonlar, ödeme takvimi.

PART V

Ödemeler, Bankacılık ve Yaptırım Kontrolleri

Bu bölüm, ödeme güvenliği, akreditif, MLC / döviz hesabı ayrımı, banka kontrolü ve yaptırım taramasını pratik bir çerçeveye oturtur.

15. Bankacılık ve Para Birimi Kontrol Noktaları

Küba işlemlerinde ödeme en kritik ticari risk alanıdır. Yabancı ihracatçı için alıcı güvenilirliği kadar bankanın işlem yapabilirliği, para birimi rotası, teyit bankası, yaptırım taraması ve belge şartları da önemlidir.

Kontrol alanı	Sorulacak soru
Banka	LC veya transferi hangi Küba bankası açacak / yürütecek?
Yabancı banka	İhracatçının bankası bu bankadan gelen LC veya transferi kabul ediyor mu?
Para birimi	EUR, USD, CAD veya başka para birimi kullanılacak mı? USD veya ABD sistemi teması var mı?
Fonlama	Alıcı / MIPYME / yetkili kuruluş yeterli döviz veya teminatı göstermiş mi?
Belge şartları	Belgeler gerçek sevkiyat akışıyla uyumlu mu?

16. MLC ve "Cuenta en Divisas" Ayrımı

MLC resmi bankacılık referanslarında görünmeye devam eder; ancak BCC'nin 2026 non-state aktörlere döviz satışı mekanizmasında kullanılan "cuenta en divisas" hesabı, geleneksel MLC hesabıyla aynı değildir. Bu ayrım, MIPYME ödemelerinde yanlış varsayım yapmamak için önemlidir. [S9] [S10]

17. Ödeme Güvenliği - Akreditif

İhracatçı bakışı Tanımadığınız bir Kübalı alıcıya açık hesap / mal mukabili satış yüksek riskli kabul edilmelidir. Akreditif yapısal güvenlik sağlayabilir; fakat yalnızca banka, teyit, para birimi, yaptırım taraması ve alıcı fonu doğrulandığında anlamlıdır.

LC türü	Anlamı	İhracatçı yorumu
Advised LC	Banka LC'yi bildirir; ödeme riski çoğunlukla Küba bankasında kalır.	Orta/yüksek risk.
Irrevocable LC	Açıldıktan sonra tek taraflı iptal edilemez; belge şartları kritik hale gelir.	Temel asgari yapı.
Confirmed LC	Kabul edilebilir yabancı banka ödeme taahhüdü ekler.	İhracatçı için en güçlü model.
Sight LC	Belgeler uygun olduğunda görüldüğünde ödeme.	Nakit akışı açısından tercih edilir.
Usance LC	Vadeli ödeme; banka ve ülke riski daha uzun süre taşınır.	Ek teyit gerekebilir.

No.	Kübalı tarafa sorulacak LC soruları
1	MIPYME ithalat işlemlerinde yabancı tedarikçi lehine gayrikabili rücu akreditif açılabiliyor mu?
2	Bu tür işlemlerde akreditifi hangi Küba bankası açıyor?
3	Akreditif Küba dışındaki bir banka tarafından teyit edilebiliyor mu?
4	Akreditif SWIFT üzerinden ve UCP 600 kurallarına tabi olarak mı açılıyor?
5	Hangi para birimlerinde açılabiliyor: EUR, USD, CAD veya başka?
6	Küba bankası akreditif açmadan önce ithalatçıdan yüzde 100 fon veya teminat istiyor mu?

7	Akreditif açılışı pratikte ne kadar sürüyor?
8	Açılış, değişiklik, teyit ve müzakere komisyonları kim tarafından ödeniyor?
9	Yakın zamanda yabancı tedarikçiye LC ile ödeme yapılan örnek işlem var mı?
10	Gizli bilgi paylaşmadan tipik işlem akışını yazılı olarak açıklayabilir misiniz?

18. OFAC / BIS Kontrolü

İşlemde ABD menşeli ürün, ABD kişisi, ABD bankası, USD clearing veya ABD finans sistemi teması varsa OFAC ve BIS kaynakları ayrıca kontrol edilmelidir. OFAC FAQ 766 ve 767 ödeme/finansman ayrımlarını; BIS ise EAR kapsamındaki ihracat ve re-export kontrollerini gündeme getirir. [S11] [S12] [S13]

PART VI

Gümrük ve Operasyonel Kontroller

Bu bölüm, ithalat belgeleri, ürün kontrolü, lojistik ve operasyonel süreklilik konularını işlem öncesi kontrol noktaları olarak ele alır.

19. Gümrük Çerçevesi

Aduana kaynakları, ithalat işlemlerinde ticari tarife, menşe, gümrük beyanı, ithalat rejimi ve ilgili prosedür başlıklarını temel kontrol alanları olarak gösterir. Yabancı tedarikçi için doğru HS kodu, menşe, ürün uygunluğu ve belge tutarlılığı işlem öncesinde kontrol edilmelidir. [S14]

20. İthalat Belgeleri

Belge	Kontrol notu
Proforma invoice	Fiyat, miktar, Incoterms, para birimi ve ödeme şartları.
Commercial invoice	Nihai ticari belge; LC şartlarıyla uyumlu olmalı.
Packing list	Koli, net/brüt ağırlık, ölçüler ve ambalaj bilgisi.
Certificate of origin	Menşe ülke; tarife ve uygunluk için önemli olabilir.
Technical documents	Ürün datasheet, sertifikalar, kullanım amacı ve standartlar.
Transport documents	B/L, AWB veya CMR; alıcı, notify party ve teslim rotası uyumu.
Insurance	CIF/CIP veya sözleşmeye göre sigorta kapsamı.
Customs declaration	Küba tarafında beyan ve gümrük işlemi.

21. Lojistik ve Operasyonel Süreklilik

Operasyonel alan	Pratik risk
Enerji / yakıt	Depo, soğuk zincir, üretim ve teslimatta aksama riski yaratabilir.
Liman / gümrük gecikmesi	Demuraj, storage ve teslim gecikmesi yaratabilir.
Dağıtım kapasitesi	Yetkili ithalatçı veya alıcının depo ve dağıtım gücü teyit edilmeli.
Satış sonrası destek	Yedek parça, garanti ve teknik servis rotası önceden planlanmalı.

PART VII

Yabancı Yatırım ve Yerel Yapılar

Bu bölüm, Law 118 çerçevesindeki yatırım yollarını, ZED Mariel'i ve devlet-devlet dışı birliktelik rotasını açıklar.

22. Law 118 Yabancı Yatırım Çerçevesi

Yabancı şirketin amacı yalnızca ürün satışı değil; üretim, depo, servis altyapısı, tesis, yerel operasyon veya uzun vadeli ortaklık ise konu ticaretten yatırım çerçevesine kayar. Law 118, Küba yabancı yatırım rejiminin ana dayanaklarından biridir. [S6]

23. Ana Yatırım Yapıları

Yapı	Açıklama	Uygun olduğu durum
Empresa mixta	Kübalı taraf ile ortak şirket.	Uzun vadeli proje ve yerel ortaklık gerektiren işler.
Contrato de asociación económica internacional	Şirket kurmadan ekonomik ortaklık sözleşmesi.	Proje, hizmet, üretim veya işletme işbirlikleri.
Empresa de capital totalmente extranjero	Tamamen yabancı sermayeli şirket.	Onay ve sektör uygunluğuna bağlı stratejik projeler.

24. ZED Mariel

Mariel Special Development Zone, özel rejim ve yatırım teşvikleriyle ayrı bir yatırım alanı sunar. Üretim, lojistik, bölgesel dağıtım, ihracat odaklı faaliyetler ve stratejik yatırım projeleri için ayrıca incelenmelidir. [S7]

25. Devlet - Devlet Dışı Birliktelik Rotası

Yeni düzenlemeler, devlet ve devlet dışı ekonomik aktörler arasında belirli birliktelik ve sözleşme modelleri için alan açabilir. Bu alan, ticaret ve yatırım arasında hibrit modeller doğurabilir; ancak her proje için resmi izin, sözleşme yapısı ve ödeme rotası ayrıca teyit edilmelidir.

PART VIII

Karar Araçları

Bu bölüm, karar ağaçları, risk matrisi, doğrulama listesi ve sektör senaryoları ile raporu uygulama aracına dönüştürür.

26. Pazara Giriş Modelleri Karşılaştırması

Model	Ana yol	Kritik kontrol
Ürün satışı	Yetkili ithalatçı / alıcı kanalı	İthalat yetkisi, banka, LC, gümrük, teslimat.
Temsilcilik	Pazar geliştirme ve destek	İthalat/satış yetkisi olarak varsayılmamalı.
MIPYME işlemi	Talep + yetkili kuruluş + banka	Ödeme kapasitesi ve döviz rotası kritik.
Yabancı yatırım	Onaylı yatırım yapısı	Daha uzun süreç, fakat kalıcı operasyon imkanı.

27. Karar Ağaçları

1) Yalnızca ürün satışı hedefleniyorsa: alıcı belirlenir -> yetkili ithalatçı teyit edilir -> ödeme rotası bankaca onaylanır -> yaptırım/gümrük kontrolü yapılır -> sevkiyat belgeleri hazırlanır.

2) Küba'da ofis hedefleniyorsa: temsilcilik çerçevesi incelenir -> faaliyet kapsamı belirlenir -> ticari ithalat/satış beklentisi ayrıştırılır -> temsilcilik ithalat kanalıyla karıştırılmaz.

3) Üretim, depo veya tesis hedefleniyorsa: yatırım projesi tanımlanır -> Law 118/ZED Mariel uygunluğu değerlendirilir -> ortak, finansman, izin ve operasyon planı hazırlanır.

28. Risk Matrisi

Risk	Açıklama	Seviye	Azaltma
Ödeme riski	Alıcı döviz bulamayabilir veya banka işlem yapmayabilir.	Yüksek	Confirmed irrevocable LC, banka ön onayı, ödeme rotası kontrolü.
Yaptırım riski	ABD bağlantısı veya kısıtlı taraf riski.	Yüksek	OFAC/BIS screening, taraf ve banka taraması.
Gümrük riski	HS, menşe, belge veya izin uyumsuzluğu.	Orta/Yüksek	Belge paketi, customs broker ve Aduana kontrolü.
Operasyon riski	Enerji, yakıt, depo, dağıtım veya liman aksaması.	Orta/Yüksek	Lojistik plan, stok, soğuk zincir ve teslimat teyidi.
Karşı taraf riski	Alıcı veya ithalatçı fiilen aktif olmayabilir.	Orta/Yüksek	Şirket dosyası, referans, banka ve saha teyidi.

29. Doğrulama Listesi

Alan	Kontrol edilecek konular
Ürün	HS kodu, teknik standart, sertifika, raf ömrü, ambalaj.
Alıcı	Hukuki statü, faaliyet, ödeme kapasitesi, referanslar.
Yetkili kuruluş	Yetki kapsamı, sektör uyumu, banka, komisyon, belge listesi.
Ödeme	LC türü, teyit bankası, para birimi, masraflar, UCP 600, SWIFT.
Yaptırım	OFAC/BIS, ABD bağlantısı, kısıtlı taraflar, banka uyumu.

Gümrük	Menşe, invoice, packing list, taşıma belgesi, beyan.
Lojistik	Incoterms, navlun, sigorta, liman, depo, dağıtım.

30. Sektör Mini Senaryoları

Sektör	İlk kontrol başlıkları
Gıda ihracatçısı	Raf ömrü, etiket, soğuk zincir, ödeme güvenliği, ithalatçı kanal.
Makine tedarikçisi	Kurulum, yedek parça, teknik servis, garanti ve ödeme takvimi.
Enerji ekipmanı	Yaptırım/dual-use, teknik uygunluk, bakım ve finansman.
BT / elektronik	BIS/EAR kontrolü, lisans, yazılım güncelleme ve servis.
Yatırımcı	Law 118, ortak, arazi/tesis, finansman, devlet onayı ve operasyon planı.

PART IX

Ekler

Bu bölüm, sözlük, kaynak kaydı, güncelleme kontrol listesi ve yasal uyarıyı içerir.

31. Sözlük

Terim	Açıklama
MIPYME	Micro, pequeña y mediana empresa; Küba'daki mikro, küçük ve orta ölçekli işletme.
FGNE	Formas de gestión no estatal; devlet dışı yönetim biçimleri.
MLC	Moneda Libremente Convertible; bankacılık terminolojisinde kullanılan serbestçe çevrilebilir para referansı.
Cuenta en divisas	BCC'nin 2026 mekanizmasında non-state aktörler için MLC'den ayrı yabancı para hesabı.
LC / Carta de Crédito	Akreditif; belgeler uygun olduğunda bankacılık ödeme enstrümanı.
UCP 600	Akreditiflerde kullanılan uluslararası ticari bankacılık kuralları.

32. Kaynak Kaydı

Kod	Kaynak	Raporda kullanımı
S1	Gaceta Oficial - Decree 32/2021	Yabancı ticari temsilcilikler.
S2	Cámara de Comercio de la República de Cuba	Temsilcilik kayıt ve ticaret kurumu bağlamı.
S3	Gaceta Oficial - Resolution 166/2024 MINCEX	Yetkili kuruluşlar ile devlet dışı yönetim biçimleri arasındaki MLC ticari ilişkiler.
S4	Gaceta Oficial - Resolution 160/2025 MINCEX	Yetkili kuruluş ek listesinin değiştirilmesi.
S5	Gaceta Oficial - Resolution 20/2026 MINCEX	ENETEC, S.A. eklemesi.
S6	Law 118 / MINCEX foreign investment framework	Yabancı yatırım yapıları.
S7	ZED Mariel official legal framework	Mariel özel geliştirme bölgesi.
S8	Banco Exterior de Cuba	Akreditif hizmetleri.
S9	BCC exchange-rate references	MLC teriminin bankacılık referanslarında görünmesi.
S10	BCC - Divisas para actores no estatales	Non-state aktörler için döviz satın alma ve cuenta en divisas açıklaması.
S11	OFAC FAQ 766	Belirli Küba işlemlerinde LC ve bankacılık kontrolleri.
S12	OFAC FAQ 767	Agricultural commodities ödeme/finansman ayrımları.
S13	BIS Cuba export controls guidance	EAR kapsamındaki ihracat/re-export kontrolleri.
S14	Aduana General - Importación	Gümrük, beyan, menşe, tarife ve ithalat belgeleri.

33. Güncelleme Kontrol Listesi

Kontrol alanı	İşlem
Resmi kaynak	Gaceta, MINCEX, BCC, Aduana, OFAC/BIS bağlantıları yeniden kontrol edilmeli.
Yetkili kuruluş eki	Son resmi annex ve eklemeler/kaldırmalar teyit edilmeli.
Bankacılık	Akreditif, MLC, cuenta en divisas ve banka uygulaması güncellenmeli.
Gümrük	Belge ve ürün gereklilikleri güncel Aduana kaynaklarıyla kontrol edilmeli.

Dil	Türkçe, İngilizce ve İspanyolca sürümlerde LC soruları yayın diliyle uyumlu olmalı.

34. Uyarı

Bu rapor bilgilendirme ve iş geliştirme amacıyla hazırlanmıştır. Hukuki, vergi, bankacılık, yaptırım, gümrük, muhasebe, yatırım veya finansal tavsiye değildir. Hiçbir bölüm, belirli bir işlemin onaylanacağı, ödemenin yapılacağı, ithalatın kabul edileceği veya bir kurumun ödeme kapasitesine sahip olduğu şeklinde yorumlanmamalıdır.

Cuba Trade Bridge Research Paper Series

Küba pazarını değerlendiren şirketler için bağımsız pazar istihbaratı, ticari temsil ve ticari araştırma.

www.cubatradebridge.com
Version 1.0 | Research Paper No. 001